

- ✍ Заповніть цю форму, щоб отримати матеріальну допомогу по догляду за дитиною та зареєструватись у програмі KidsLife.
Veuillez remplir ce formulaire pour bénéficier des allocations familiales et vous abonner à KidsLife.
- 👁 Надішліть нам скан/фото заповненого та підписаного документа на адресу oukraine@kidslife.be
 - ✉ чи звичайною поштою на адресу KidsLife – Ursulinenstraat 2 – 1000 Brussel
 - Envoyez-nous un scan/photo du document complété et signé à oukraine@kidslife.be
 - ✉ ou par courrier à KidsLife – Rue des Ursulines 2 – 1000 Brussel

📱 Або зробіть це онлайн:
Ou faites-le en ligne :



1. Особиста інформація Coordonnées

1. Інформація про матір (якщо вона проживає в Бельгії) Coordonnées de la mère (si la mère réside en Belgique)

ІМ'Я PRÉNOM

ПРИЗВИЩЕ NOM ⓘ Дівоче прізвище, як при народженні

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ НОМЕР NUMÉRO NATIONAL ⓘ Див. на передній частині вашої картки

ПОШТОВИЙ ІНДЕКС CODE POSTAL

ТЕЛЕФОН TÉLÉPHONE

ЕЛ. ПОШТА EMAIL

2. Інформація про іншого з батьків (якщо ця людина проживає в Бельгії) Coordonnées de l'autre parent (si l'autre parent réside en Belgique)

ІМ'Я PRÉNOM

ПРИЗВИЩЕ NOM ⓘ Дівоче прізвище, як при народженні

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ НОМЕР NUMÉRO NATIONAL ⓘ Див. на передній частині вашої картки

3. Оплата Paiement

НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ N° COMPTE BANCAIRE

на ІМ'Я AU NOM DE

①Номер буде перевірено у
вашому банку

4. інформація про дитину/дітей Coordonnées des enfants

● ПРІЗВИЩЕ NOM

ІМ'Я PRÉNOM

ДАТА НАРОДЖЕННЯ DATE DE NAISSANCE
день місяць рік

● ПРІЗВИЩЕ NOM

ІМ'Я PRÉNOM

ДАТА НАРОДЖЕННЯ DATE DE NAISSANCE
день місяць рік

● ПРІЗВИЩЕ NOM


ІМ'Я PRÉNOM


ДАТА НАРОДЖЕННЯ DATE DE NAISSANCE
день місяць рік

Я додаю ще одну сторінку, бо маю більше дітей J'ajoute une page supplémentaire car j'ai plus

3 Згода та реєстрація Accord et inscription

ДАТА DATE
день місяць рік

 **Поставте галочки та свій підпис, щоб чітко повідомити про своє рішення.**
Cocher les cases et signer pour communiquer clairement votre décision.

 **Це не є обов'язковим, одного підпису досить.**
Ceci n'est pas obligatoire, une seule signature suffit.

МАТИ або **ПЕРША ОСОБА, ЩО ПРОСИТЬ ДОПОМОГИ**
MÈRE OU 1ère PERSONNE QUI FAIT LA DEMANDE

БАТЬКО або **ДРУГА ОСОБА, ЩО ПРОСИТЬ ДОПОМОГИ**
FATHER or 2nd PERSON ASKING FOR CHILD BENEFITS



Я погоджуюся з тим, що програма KidsLife зберігає мої персональні дані, щоб керувати моїм файлом.
Je donne mon accord pour que KidsLife conserve mes coordonnées pour pouvoir gérer mon dossier.

Я погоджуюся з тим, що програма KidsLife зберігає мої персональні дані, щоб керувати моїм файлом.
Je donne mon accord pour que KidsLife conserve mes coordonnées pour pouvoir gérer mon dossier.

Я реєструюся у програмі KidsLife для отримання матеріальної допомоги по догляду за дитиною в Бельгії.
Je m'inscris auprès de KidsLife pour le paiement des allocations familiales.

Я реєструюся у програмі KidsLife для отримання матеріальної допомоги по догляду за дитиною в Бельгії.
Je m'inscris auprès de KidsLife pour le paiement des allocations familiales.

  **ПІДПИС 1: МАТИ** або **ПЕРША ОСОБА**
SIGNATURE 1 : MÈRE OU 1ère PERSONNE

  **ПІДПИС 2: БАТЬКО** або **ДРУГА ОСОБА**
SIGNATURE 2 : PÈRE OU 2ème PERSONNE

Дякуємо, що обрали програму KidsLife!
Merci de choisir KidsLife pour le paiement de vos allocations !

Інформація про участь у програмі KidsLife, Валлонія

Information on the membership of KidsLife Wallonia

Компанія KidsLife Wallonie asbl інформує вас, що ви приєднуєтеся до програми мінімум на 24 місяці. Можливість внести зміни до свого членства закінчується за 6 місяців до 24-го місяця приєднання (стаття 72 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Компанія KidsLife Wallonie asbl інформує вас, що рішення про зміну приєднання набирає чинності з 1-го дня кварталу, наступного за тим, протягом якого було надіслано запит, якщо цей запит не було зроблено протягом останніх 15 календарних днів кварталу. У такому разі заява набирає чинності лише з першого дня другого кварталу, наступного за датою подання (стаття 72 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Компанія KidsLife Wallonie asbl зобов'язується не відмовляти в заявці одержувачу матеріальної допомоги, крім випадків, передбачених законом, а також не перешкоджати його рішенням змінити організацію (стаття 98 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

У жодному разі приєднання не може посприяти отриманню пільг, не зазначених нормативно-правовими актами (стаття 100 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Заявки на приєднання від тих, хто вже отримує матеріальну допомогу по догляду за дитиною від програми KidsLife, залишаються дійсними. Новий обов'язковий період для приєднання не почнеться.

Інформація про участь у програмі KidsLife, Брюссель

Information on the membership of KidsLife Brussels

Компанія KidsLife Brussels asbl інформує вас, що ви приєднуєтеся до програми мінімум на 24 місяці. У перший день після закінчення 24-го місяця ви можете внести зміни до свого членства (стаття 26, § 2 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

Компанія KidsLife Brussels asbl інформує вас, що рішення про зміну вашого членства набуде чинності в перший день кварталу, наступного за кварталом, коли було надіслано запит, якщо цей запит не було зроблено протягом останніх п'ятнадцяти календарних днів кварталу. У такому разі заява набирає чинності лише з першого дня другого кварталу, наступного за датою подання (стаття 26, § 2 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

Компанія KidsLife Brussels asbl зобов'язується не відмовляти в заявці одержувачу матеріальної допомоги, крім випадків, передбачених законом, а також не перешкоджати його рішенням змінити організацію (стаття 4, § 1, 9° постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

У жодному разі приєднання не може посприяти отриманню пільг, не зазначених нормативно-правовими актами (стаття 31 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми). Заявки на приєднання від тих, хто вже отримує матеріальну допомогу по догляду за дитиною від програми KidsLife, залишаються дійсними. Новий обов'язковий період для приєднання не почнеться.